E DIN EN 748:2025-11 (D/E)

Erscheinungsdatum: 2025-10-10

Spielfeldgeräte - Fußballtore - Funktionelle und sicherheitstechnische Anforderungen, Prüfverfahren; Deutsche und Englische Fassung prEN 748:2025

Playing field equipment - Football goals - Functional and safety requirements, test methods; German and English version prEN 748:2025

Inhalt

Seite

Europäisches Vorwort 4
Einleitung 5
1 Anwendungsbereich 6
2 Normative Verweisungen 6
3 Begriffe 6
4 Allgemeines 8
5 Klassifizierung und Abmessungen 8
6 Werkstoffe 11
7 Auslegung 11
8 Anforderungen 12
8.1 Festigkeit 12
8.1.1 Standortgebundene Tore (unabhängig vom Gewicht) 12
8.1.2 Ortsveränderliche Tore mit einem Gewicht ≤ 22 kg 12
8.1.3 Ortsveränderliche Tore mit einem Gewicht > 22 kg 12
8.1.4 Zusätzliche Anforderungen an Tore ≥ 2,0 m mit einem Gewicht ≥ 22 kg und < 42 kg 12
8.2 Stabilität 12
8.3 Fangstellen 12
8.4 Netzbefestigungen 13
8.5 Netz 13
8.6 Oberflächenbeschaffenheit 13
8.7 Transportsystem 13
9 Prüfverfahren 14
9.1 Festigkeit 14
9.1.1 Vorgehensweise bei der Festigkeitsprüfung – Allgemeines 14
9.1.2 Bestimmung der Festigkeit 14
9.2 Bestimmung der Standfestigkeit 16
9.2.1 Standortgebundene Tore 16
9.2.2 Ortsveränderliche Tore 16
9.3 Bestimmung der Festigkeit der Netzbefestigungen 17
9.4 Durchmesser des Netzgarns/-gewebes/-gewirks 17
10 Prüfbericht 17
11 Zusammenbau, Lagerung, Transport, Prüfung und Instandhaltung 18
12 Kennzeichnung 18
12.1 Warnbeschriftung 18
12.2 Produktkennzeichnung 19
12.3 Kennzeichnung der Befestigungsstellen des Verankerungssystems 19
12.4 Transportsystem 19
Anhang A (normativ) **Prüfverfahren für Fangstellen für Kopf, Hals und Finger** 20
A.1 Allgemeines 20
A.2 Verfahren für den Torrahmen 21
A.3 Verfahren für Fingerfangstellen 21
Anhang B (informativ) **Fundament (allgemeine Maße und Abdeckung)** 24
B.1 Dauerhaft standortgebundene Tore 24
B.1.1 Bodenhülsen und dauerhafte Verankerungssysteme 24
B.1.2 Abdeckungen für Bodenhülsen 24
B.1.3 Netzspannpfosten 24
B.1.4 Typische Größe des Betonblocks (min) L × B × T von standortgebundenen Toren 24

B.1.5 Länge der Bodenhülse (min) . . . 25
B.2 Ortsveränderliche Tore . . . 25
B.2.1 Allgemeines . . . 25
B.2.2 Befestigungspunkte . . . 25
Anhang C (informativ) **Auswahl und Beispiele für Tore, die in Bezug auf ihre Kategorie typisch sind** . . . 26
C.1 Typische Tore . . . 26
C.2 Beschaffung . . . 26
Anhang D (informativ) **Empfehlungen zur Werkstoffauswahl** . . . 28
Anhang E (informativ) **Inspektion und Wartung** . . . 29
E.1 Allgemeines . . . 29
E.2 Kurzbeschreibung . . . 29
E.3 Routinemäßige Sichtprüfung . . . 29
E.4 Operative Prüfung . . . 30
E.5 Hauptprüfung . . . 30
E.6 Prüfprotokoll für Tore . . . 30
E.7 Kontrollpunkte an Toren — Tore nach Tabelle 1 und Tabelle 2 . . . 31
Anhang F (informativ) **Transport und Lagerung von Toren** . . . 34
F.1 Transport von Toren . . . 34
F.2 Lagerung von Toren . . . 34
Literaturhinweise . . . 35

Bilder

Bild 1 — Fußballtor — standortgebunden . . . 10
Bild 2 — Fußballtor — ortsveränderlich . . . 11
Bild 3 — Festigkeitsprüfung . . . 15
Bild 4 — Bestimmung der Festigkeit der Netzbefestigungen . . . 17
Bild 5 — Warnhinweis mit Text für das Gewicht des Tores . . . 19
Bild A.1 — Prüfkörper zur Bestimmung von Fangstellen für Kopf und Hals in vollständig umschlossenen Öffnungen . . . 21
Bild A.2 — Beispiel für eine Fangstelle für den Kopf . . . 21
Bild A.3 — Rundstäbe . . . 22
Bild A.4 — Beispiel für Verfahren A.3 . . . 23
Bild B.1 — Typisches Fundament für Bodenhülsen . . . 24

Tabellen

Tabelle 1 — Klassifizierung von Toren . . . 8
Tabelle 2 — Maschenreißkraft . . . 13
Tabelle 3 — Vertikale und horizontale Prüflasten . . . 15
Tabelle E.1 — Prüfprotokoll für Tore . . . 31
Tabelle E.2 — Prüfliste für Hauptprüfung . . . 31
Tabelle E.3 — Prüfliste für operative Prüfung . . . 33